

# Präsidentenkonferenz Frühling 2025

**Mittwoch, 05. Februar 2025**

**20.00 Uhr**

**Hotel Drei Könige, Klosterplatz, 8840 Einsiedeln**

# Traktanden

---

1. Protokoll der Präsidentenkonferenz vom 27. November 2024
2. Informationen
3. DV-Geschäfte
4. DV-Organisation
5. Personelles
6. Verschiedenes

# 1. Protokoll

# Protokoll der letzten Präsidentenkonferenz

---

## Protokoll der Präsidentenkonferenz

vom 27. November 2024

in Einsiedeln

# 2. Informationen

# a) Präsidium

# ZV-Mitglieder gesucht

---

- Auf die AV 2025 werden 2 bis 3 Zentralvorstandsmitglieder aus den Samariterverbänden oder Vereinen gesucht.

# Kursbroschüren

---

- Wenn keine Kursbroschüren mehr über den Shop bestellbar sind, kann man die Broschüren im Portal Downloaden. Diese müssen von den Vereinen ausgedruckt werden. Sie dürfen nicht digital an die Teilnehmer abgegeben werden.



# Fachgruppe Sprachen

---

- Für eine einheitliche Benennung der Fachausdrücke in den Kursunterlagen und Broschüren wird eine Fachgruppe gegründet. Deutsch und Englisch in der Geschäftsstelle, Französisch aus den welschen KV's Italienisch vom KV Tessin

# b) AWKO

---

- Informationen von Nelli Helbling

# c) Datenschutz

# Datenschutz

---

- Stand Datenschutzbestimmungen in den Vereinen
- Haben alle SV die Datenschutzbestimmungen den Statuten beigelegt bzw. diese direkt in die Statuten übernommen?
- Bitte Unterlagen Datenschutz senden an [danielhohl@bluewin.ch](mailto:danielhohl@bluewin.ch)

# 3. DV Geschäfte

# DV Geschäfte / Traktanden

---

1. Bekanntgabe der Anzahl Stimmberechtigten
2. Wahl der Stimmenzähler
3. Genehmigung des Protokolls der DV 2024
4. Jahresberichte:
  - a) des Präsidenten
  - b) der AWKO-Beauftragten
  - c) der Jugend

# DV Geschäfte / Traktanden

---

5. Rechnungsablage
  - a) Jahresrechnung
  - b) Revisorenbericht
6. Tätigkeitsprogramm
7. Anträge
8. Budget 2025
9. Wahlen
10. Wahl des DV-Ortes 2027
11. Verschiedenes



# Erfolgsrechnung

---

# Erfolgsrechnung / Ertrag

<b>Erfolgsrechnung 2024</b>				
<b>Ertrag</b>		<b>Rechnung 2024</b>	<b>Budget 2024</b>	<b>Rechnung 2022</b>
Beitrag Kanton	CHF	6'696.12	6'500.00	6'596.80
Beiträge Vereine	CHF	14'520.00	15'500.00	15'760.00
Aktivmitgl. Beitrag Samariter Schweiz	CHF	4'825.00	6'000.00	5'616.79
Beiträge Techn. Kader	CHF	2'300.00	2'300.00	2'300.00
Nothilfekurse	CHF	4'510.00	4'000.00	4'230.00
BLS-AED	CHF	7'260.00	5'400.00	5'800.00
Ersthelfer Stufe 1+2	CHF	470.00	400.00	410.00
Notfälle bei Kleinkindern	CHF	2'200.00	2'000.00	2'100.00
Firmenkurse	CHF	790.00	500.00	520.00
sonstige Kurse	CHF	120.00	-	-
IVR Stufenerhalt	CHF	6'750.00	5'000.00	5'000.00
Sponsoring / Fundraising	CHF	700.00	700.00	700.00
Spenden	CHF	140.00	1'500.00	296.00
Werbung Kursprogramm	CHF	2'900.00	3'400.00	3'200.00
Zinsen	CHF	375.20	300.00	368.55
sonstiger Ertrag	CHF	1'820.40	-	10.00
Auflösung Rückstellung	CHF	2'000.00	2'000.00	3'906.60
Bezug AWF	CHF	5'000.00	10'000.00	5'531.42
<b>Total Erträge</b>	<b>CHF</b>	<b>63'376.72</b>	<b>65'500.00</b>	<b>62'346.16</b>

# Erfolgsrechnung / Aufwand

<b>Aufwand</b>				
Oblig. Weiterbildungen	CHF	5'676.12	4'200.00	4'272.24
IVR Stufenerhalt	CHF	3'982.71	8'000.00	8'323.69
Kant. Weiterbildungen	CHF	1'387.15	2'000.00	2'199.90
sonstige Kurse	CHF	20.00	-	-
diverse Workshop	CHF	200.00	1'500.00	1'171.25
AWKO	CHF	1'660.25	2'000.00	2'288.20
Ausbildung Verbandskader	CHF	2'022.40	4'000.00	4'052.20
Vereinsbetreuung	CHF	2'632.70	3'500.00	736.20
Orientierungsveranstaltung	CHF	182.20	-	-
Jugendarbeit	CHF	887.70	1'000.00	776.05
Kursprogramm	CHF	2'878.70	3'000.00	2'771.45
<b>Total Ausbildung</b>	<b>CHF</b>	<b>21'529.93</b>	<b>29'200.00</b>	<b>26'591.18</b>

# Rechnungsablage / Aufwand

Vorstand / Vorstandsspesen	CHF	5'732.15	6'000.00	4'096.15
Delegiertenversammlung	CHF	2'099.45	2'400.00	2'395.85
Präsidentenkonferenz	CHF	552.60	800.00	499.90
Abgeordnetenversammlung	CHF	675.35	500.00	360.10
100-Jahr Jubiläum	CHF	3'500.00	-	2'000.00
Partner / Verbände	CHF	512.30	350.00	219.20
Aktivmitgl.Beitrag Samariter Schweiz	CHF	6'486.28	6'500.00	6'486.28
Beiträge (IVR, Mitgl.Vers. usw.)	CHF	281.40	400.00	354.40
Büromaterial	CHF	506.05	900.00	834.70
Sekretariat	CHF	13'879.55	14'200.00	13'492.25
Homepage	CHF	194.70	100.00	91.10
Porto/Spesen	CHF	405.95	300.00	269.00
<b>Total Administration</b>	<b>CHF</b>	<b>34'825.78</b>	<b>32'450.00</b>	<b>31'098.93</b>
Ehrungen/Geschenke	CHF	2'061.50	2'500.00	2'570.30
Werbung/Repräsentation	CHF	548.00	900.00	815.35
<b>Total Repräsentation</b>	<b>CHF</b>	<b>2'609.50</b>	<b>3'400.00</b>	<b>3'385.65</b>
Beratungsaufwand	CHF	2'000.00	-	-
übriger Aufwand	CHF	-	-	-
<b>Total übriger Aufwand</b>	<b>CHF</b>	<b>2'000.00</b>	<b>-</b>	<b>-</b>
<b>Total Aufwand</b>	<b>CHF</b>	<b>60'965.21</b>	<b>65'050.00</b>	<b>61'075.76</b>
<b>Gewinn/Verlust</b>	<b>CHF</b>	<b>2'411.51</b>	<b>450.00</b>	<b>1'270.40</b>

# Bilanz / Aktiven

<b>Bilanz per 31.12.2024</b>				
<b>Aktiven</b>		<b>2024</b>		<b>2023</b>
<b>Umlaufvermögen</b>				
Kasse	CHF	269.55		368.85
Verbandskonto	CHF	63'069.98		55'043.77
<b>Forderungen</b>				
Debitoren	CHF	4'450.00		7'375.00
Verrechnungssteuer	CHF	260.30		129.00
<b>Anlagevermögen</b>				
Sparkonto	CHF	62'780.21		62'536.31
Inventar	CHF	1.00		1.00
<b>Transitorische Aktiven</b>				
Transitorische Aktiven	CHF	5'166.70		1'089.90
Durchgangskonto	CHF	-		-
<b>Total Aktiven</b>	<b>CHF</b>	<b>135'997.74</b>		<b>126'543.83</b>

# Bilanz / Passiven

<b>Passiven</b>				
<b>Fremdkapital</b>				
Kreditoren	CHF	-		-
AHV	CHF	1'283.15		1'360.20
<b>sonstige Passive</b>				
Rückstellungen Marketing	CHF	8'000.00		8'000.00
Rückstellungen Ausbildung	CHF	1'093.40		3'093.40
Rückstellungen A.Köchlin Stiftung	CHF	7'000.00		7'000.00
Rückstellungen Jubiläum	CHF	14'372.45		8'925.35
Rückstellungen Fundraising	CHF	8'573.96		8'573.96
Rückstellungen Jahresessen	CHF	1'500.00		1'500.00
Rückstellungen Rechtsberatung	CHF	2'000.00		-
Rückstellungen Kleider	CHF	2'000.00		-
Samariter-Cheques	CHF	200.00		200.00
Transitorische Passiven	CHF	1'000.00		1'327.65
Eigenkapital	CHF	86'563.27		85'292.87
<b>Total Passiven</b>	<b>CHF</b>	<b>133'586.23</b>		<b>125'273.43</b>
<b>Gewinn/Verlust</b>	<b>CHF</b>	<b>2'411.51</b>		<b>1'270.40</b>

# Aus- und Weiterbildungsfonds (AWF)

<b>Aus- und Weiterbildungsfonds AWF</b>				
Aufwand	CHF	5'000.00		6'483.47
Bankspesen	CHF	15.15		6.60
<b>Total Aufwand</b>	<b>CHF</b>	<b>5'015.15</b>		<b>6'490.07</b>
Gönnerbeiträge 100er Club	CHF	12'100.00		12'800.00
Spenden	CHF	-		100.00
Ertrag AWF	CHF	-		-
Zinserträge	CHF	823.95		760.55
<b>Total Ertrag</b>	<b>CHF</b>	<b>12'923.95</b>		<b>13'660.55</b>
<b>Aktiven</b>				
Sparkonto Plus	CHF	20'649.00		20'506.80
Sparkonto	CHF	106'460.74		95'052.04
Durchgangskonto	CHF	-20.50		-0.10
Eidg. Steuerverwaltung VST	CHF	487.65		199.25
Transitorische Aktive	CHF	-		-
<b>Total Aktiven</b>	<b>CHF</b>	<b>127'576.89</b>		<b>115'757.99</b>
<b>Passiven</b>				
Transitorische Passiven	CHF	5'000.00		1'089.90
Eigenkapital	CHF	114'668.09		107'497.61
<b>Total Passiven</b>	<b>CHF</b>	<b>119'668.09</b>		<b>108'587.51</b>
<b>Gewinn / Verlust</b>	<b>CHF</b>	<b>7'908.80</b>		<b>7'170.48</b>

# Tätigkeitsprogramm 2025, Zielsetzungen

---

## Allgemein

- Vereine und Helpgruppen an den Monatsübungen besuchen.
- Weiterhin den Informationsfluss von und zu den Vereinen optimieren
- Persönlicher Kontakt mit den Vereinspräsidenten



# Tätigkeitsprogramm 2025, Zielsetzungen

---

## Aus- und Weiterbildung

- Durchführung der obligatorischen Weiterbildung (OVKW) und der VKW im August und September
- Durchführung der Refresherkurse IVR Stufe 3 im Februar, Juni und November
- Durchführung von 2 Orientierungsveranstaltungen im Mai und September
- Workshop für Vereine
- unsere 4 Instruktoren haben Kontakt zu unseren Vereinen. So ist die Betreuung des Kadets bei der Ausbildung und bei fachtechnischen Fragen gewährleistet

# Tätigkeitsprogramm 2025, Zielsetzungen

---

## Finanzen

- neue Mitglieder für 100er Club
- Kursprogramm kostendeckend mit Inseraten erstellen
- Finden von Spendern / Sponsoren

# Tätigkeitsprogramm 2025, Zielsetzungen

---

## Jugend

- Anlaufstelle für Helpleiter bei Bedarf, Unterstützung anbieten wo immer möglich
- Sich Einsetzen für die Anliegen der Help-Gruppen (vor allem für den Kanton Schwyz) bei Samariter Schweiz
- Kontakt mit Helpleitern (eine Helpübung bei jeder Help besuchen)
- Erweiterung und Verbesserung des Ideenportals via One-Drive

# Tätigkeitsprogramm 2025, Zielsetzungen

---

## Kommunikation

- Bekanntmachen der Samariterarbeit im Kantonsgebiet durch regelmässige Berichterstattung auch in den sozialen Medien
- Homepage aktuell halten

# Budget 2025

---

# Budget 2025 / Erträge

<b>Budget 2025</b>				
<b>Erträge</b>		<b>Budget 2025</b>	<b>Budget 2024</b>	<b>Rechnung 2024</b>
Beitrag Kanton	CHF	6'600.00	6'500.00	6'696.12
Beiträge Vereine	CHF	14'000.00	15'500.00	14'520.00
Aktivmitgl. Beitrag Samariter Schweiz	CHF	4'800.00	6'000.00	4'825.00
Beiträge Techn. Kader	CHF	2'300.00	2'300.00	2'300.00
Nothilfekurse	CHF	4'000.00	4'000.00	4'510.00
BLS-AED	CHF	6'000.00	5'400.00	7'260.00
Ersthelfer Stufe 1 + 2	CHF	400.00	400.00	470.00
Notfälle bei Kleinkinder	CHF	2'000.00	2'000.00	2'200.00
Firmenkurse	CHF	500.00	500.00	790.00
sonstige Kurse	CHF			120.00
IVR Stufenerhalt	CHF	5'000.00	5'000.00	6'750.00
Sponsoring/Foundraising	CHF	700.00	700.00	700.00
Spenden	CHF		1'500.00	140.00
Werbung Kursprogramm	CHF	3'200.00	3'400.00	2'900.00
Zinsen	CHF	300.00	300.00	375.20
sonstiger Ertrag	CHF	-	-	1'820.40
Bezug aus Rückstellungen	CHF	1'100.00	2'000.00	2'000.00
Bezug AWF	CHF	10'000.00	10'000.00	5'000.00
<b>Total Erträge</b>	<b>CHF</b>	<b>60'900.00</b>	<b>65'500.00</b>	<b>63'376.72</b>

# Budget 2025 / Aufwand

<b>Aufwand</b>				
Oblig. Weiterbildungen	CHF	5'800.00	4'200.00	5'676.12
IVR Stufenerhalt	CHF	5'000.00	8'000.00	3'982.71
Kant. Weiterbildungen	CHF	2'000.00	2'000.00	1'387.15
diverse Workshops	CHF	1'000.00	1'500.00	200.00
sonstige Kurse	CHF			20.00
AWKO	CHF	2'000.00	2'000.00	1'660.25
Ausbildung Verbandskader	CHF	2'000.00	4'000.00	2'022.40
Vereinsbetreuung	CHF	3'000.00	3'500.00	2'632.70
Orientierungsveranstaltung	CHF		-	182.20
Jugendarbeit	CHF	1'000.00	1'000.00	887.70
Kursprogramm	CHF	3'000.00	3'000.00	2'878.70
<b>Total Ausbildung</b>	<b>CHF</b>	<b>24'800.00</b>	<b>29'200.00</b>	<b>21'529.93</b>

# Budget 2025 / Aufwand

Vorstand	CHF	5'000.00	6'000.00	5'732.15
Delegiertenversammlung	CHF	2'400.00	2'400.00	2'099.45
Präsidentenkonferenz	CHF	800.00	800.00	552.60
Abgeordnetenversammlung	CHF	1'000.00	500.00	675.35
100-Jahr Jubiläum	CHF	-	-	3'500.00
Partner / Verbände	CHF	600.00	350.00	512.30
Aktivmitgl.Beitrag Samariter Schweiz	CHF	6'500.00	6'500.00	6'486.28
Beiträge (IVR, Mitgl.Vers. usw.)	CHF	400.00	400.00	281.40
Büromaterial	CHF	800.00	900.00	506.05
Sekretariat	CHF	14'200.00	14'200.00	13'879.55
Homepage	CHF	250.00	100.00	194.70
Porto/Spesen	CHF	500.00	300.00	405.95
<b>Total Administration</b>	<b>CHF</b>	<b>32'450.00</b>	<b>32'450.00</b>	<b>34'825.78</b>



# Budget 2025 / Aufwand

Ehrungen/Geschenke	CHF	2'500.00	2'500.00	2'061.50
Werbung/Repräsentation	CHF	900.00	900.00	548.00
<b>Total Repräsentation</b>	<b>CHF</b>	<b>3'400.00</b>	<b>3'400.00</b>	<b>2'609.50</b>
Beratungsaufwand	CHF	-	-	2'000.00
übriger Aufwand	CHF	-	-	-
<b>Total übriger Aufwand</b>	<b>CHF</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>2'000.00</b>
<b>Total Aufwand</b>	<b>CHF</b>	<b>60'650.00</b>	<b>65'050.00</b>	<b>60'965.21</b>
<b>Gewinn/Verlust</b>	<b>CHF</b>	<b>250.00</b>	<b>450.00</b>	<b>2'411.51</b>

# Wahlen

---

- Kathrin Jenny                                  Vizepräsidentin admin.
- Astrid Jaeggi                                    Quästorin
  
- Amtsdauer: beide für 2 Jahre
  
- Daniel Hohl                                      Vizepräsident techn.
  
- Amtsdauer: für 1 Jahr

# Ehrungen / Henry Dunant Medaille

---



# Ehrungen / Henry Dunant Medaille

---

## Henry Dunant Medaille

SV Einsiedeln

Martina Reichmuth

SV Gersau

Ruedi Camenzind

SV Steinen-Steinerberg

Christine Luternauer

Nadja Siesto

SV Ybrig

Hanni Schatt

Regula Schuler

# Gedenktafel

---

## 2024 verstorbene Vereinsmitglieder

Kantonalverband	Willy Achermann	11.12.2024
SV Brunnen-Ingenbohl	Anna Item	29.05.2024
SV Einsiedeln	Othmar Thalman	18.11.2024
SV Gersau	Franz Camenzind	18.12.2024
SV Küssnacht	Käthi Hodel	01.04.2024
	Walter Bleymaier	02.06.2024
	Willy Achermann	11.12.2024
SV Pfäffikon	Peter Müller	17.03.2024

# Gedenktafel

---

SV Schindellegi-Feusisberg	Emil Fuchs-Christen	11.01.2024
	Matthias Kälin	11.10.2024
	Berta Fässler	17.11.2024
SV Schmerikon	Gertrud Büsser	08.01.2024
Schwyz Samariter	Franz Geisser Wyss	12.07.2024
SV Siebnen und Galgenen	Irma Hegner	17.11.2024
SV Tuggen	Josy Bamert Steinegger	06.02.2024
	Marlis Bamert Bruhin	07.02.2024
SV Ybrig	Harry Horath	05.02.2024
	Frieda Trütsch	05.05.2024

# Ehrungen

---

## 70 Jahre Aktivmitglied

SV Altendorf

Niklaus Friedlos  
Emilia Höfliger  
Marie Walker

SV Schindellegi-Feusisberg

Carl Schuler

# Ehrungen

---

## 60 Jahre Aktivmitglied

SV Einsiedeln

Martin Meister

SV Lachen

Roswitha Kessler

SV Pfäffikon

Edith Kümin

SV Siebnen und Galgenen

Ida Stählin



# Ehrungen

---

## 50 Jahre Aktivmitglied

SV Altendorf

Anton Keller

SV Brunnen-Ingenbohl

Karl Büeler

SV Küssnacht

Beat Loser

schwyzer samariter

Marlies Masa  
Peter Masa

SV Siebnen und Galgenen

Gisela Meier

SV Steinen-Steinerberg

Uschy Betschart  
Karl Dudle

SV Wollerau

Marie-Theres Marggi

# Ehrungen

---

## 40 Jahre Aktivmitglied

SV Arth-Goldau

Alois Grosswiler  
Susy Hürlimann

SV Brunnen-Ingenbohl

Martha Steiner

SV Einsiedeln

Dani Reichmuth

SV Siebnen und Galgenen

Myrtha Pfyl

# Ehrungen

---

## 15 Jahre First Aid Instructor 1 / 2 / Samariterlehrer

SV Siebnen und Galgenen

Carmen Christ  
Marianne Mächler  
Tanja Oberlin

# Mutationen Samariterlehrer

---

## Ausbildung mit Erfolg abgeschlossen haben:

SV Einsiedeln

Sarah Schefer

SV Schmerikon

Pascal Genter

SV Steinen-Steinerberg

Irene Dettling

# Mutationen First Aid Instructoren 1 / 2

---

## Ausbildung mit Erfolg abgeschlossen haben:

SV Einsiedeln	Francesco Bifulco	FA 1
	Rahel Hensler	FA 2
	Nathalie Kälin	FA 1
	Seraina Reichmuth	FA 2
SV Schmerikon	Pascal Genter	FA 2
	(Nachtrag 2023)	
SV Steinen-Steinerberg	Irene Dettling	FA 2

# Mutationen First Aid Instructoren 1 / 2

---

**von ihrem Amt zurückgetreten sind:**

SV Altendorf

Pia Walker

SV Küssnacht

Käthi Hodel

André Hodel

# Mutationen Samariterlehrer

---

**von ihrem Amt zurückgetreten sind:**

SV Altendorf

Pia Walker

# Mutationen Instruktoren

---

**InstruktorInnen, die 2024 ihre Ausbildung mit Erfolg abgeschlossen haben:**

Kantonalverband

Dani Reichmuth

Ruth Schuler

Willem van Waasbergen



# 3. DV Organisation

# DV Organisation

---

- 09.00 – 10.00 Uhr Besammlung Vorstand
- 10.00 – 11.00 Uhr Sitzung Besprechung
- 11.30 – 12.30 Uhr Besichtigung Saal
- 12.30 – 13.00 Uhr Essen / Imbiss
- 13.00 Uhr fertig einrichten
- 14.00 Uhr Türöffnung
- 15.30 – 16.00 Uhr DV Beginn
- 16.00 – 16.45 Uhr Pause
- Ehrungen
- **Fototermin im Anschluss**

# DV Organisation

---

	<b>SV</b>
Helfer / Helferessen	X
<b>Einnahmen</b>	
Festkarte	X
Tombola*	X
Kuchenbuffet	X
Getränke Teilnehmer	X
Getränke Gäste / Kantonalverband	X
Sponsoren	X

\*Freiwillig

Blumen für die Geehrten Fr. 40.00 pro Strauss oder Gesteck

# DV Organisation

---

- Ab 16.45 / 17.00 Uhr
  - Ca. 18.30 / 19.00 Uhr
- Kosten** (Festkarte Fr. 30.00)

Apéro riche  
Ende

	<b>KV</b>	<b>SV</b>
Blumen Geehrte	X	
Anstecker	X	
Dekoration		X
Saal / Räumlichkeiten		X
Musik / Unterhaltung		X
Infrastruktur		X
Getränke DV Gäste	X	
Verkehrsdienst		X
Apéro riche		X
Gäste / Ehrenmitglieder	X	
Vorbereitungssitzung		X
OK Sitzungen		X

# DV Organisation

---

Mitteilungen des Sekretariates:

**Pünktliche Anmeldung bis 20. März 2025**

# 5. Personelles

# Personelles

---

- Dringend gesucht!!
- AV-Abgeordnete und Ersatzabgeordnete

# Personelles

---

- Stefanie Henggeler, SV Arth-Goldau tritt auf die DV 2026 als Abgeordnete zurück
- Priska Käppeli, SV Einsiedeln tritt auf die DV 2025 als Ersatzabgeordnete zurück



# Personelles

---

- Gesucht auf die DV 2026  
Aktuarin für den Kantonalverband
- Franca Birchler ist aus der Aus- und Weiterbildungskommission ausgeschieden

# 7. Verschiedenes

# Verschiedenes

---

- SV Unteriberg wird zu SV Ybrig

# Verschiedenes

---

- Termine 2025 / 2026

# Daten 2025 / 2026

---

- **Präsidentenkonferenzen**
- 26. November 2025
- 04. Februar 2026

# Daten 2025 / 2026

---

- **Delegiertenversammlungen**
- 05. April 2025 in Gersau
- 11. April 2026 in Immensee

# Daten 2025 / 2026

---

- **OVKW / VKW**
- 23. August 2025
- 20. September 2025

# Daten 2025 / 2026

---

- **Kantonalverband**
- 29. November 2025 Ehemaligentreff



# Daten 2025 / 2026

---

- **Samariter Schweiz**
- 15. März 2025 Frühlingskonferenz
- 21. Juni 2025 Abgeordnetenversammlung
- 30. August 2025 Präsidentenkonferenz
- 15. November 2025 Herbstkonferenz

# 7. Verschiedenes



# Auf Wiedersehen

---

- Herzlichen Dank für die Teilnahme an der Präsidentenkonferenz
- Herzlichen Dank für die Zusammenarbeit